

## dies irae

door véronique bergen

Mensen in lockdown in 2020 jaar van de rat  
dieren in dierentuinen circussen pretparken laboratoria,  
gefopte  
eeuwig opgehokte fokdieren  
levend vermoord  
voeg daarbij  
uit de mariene wereld  
de dolfijnen orka's walvissen beloega's  
die in gevangenschap stierven  
militaire doeleinden dienden  
naar minuscule bassins werden gebannen

mensen in 2020 verslonden door een shakespeareaanse  
storm  
gewurgd door een wereldwijde logica  
Narkos en Thanatos  
terwijl  
in 2005 buitgemaakt door Japanse jagers  
tijdens de jaarlijkse slachtpartij van Taiji  
dolfijn Honey nog steeds opgesloten zit  
in het Inobusaki waterpark  
van Choshi City

*dies irae dagen jaren eeuwen van woede*

mensen gekooid zoals Honey  
Honey de dolfijn  
die in 2017 haar mannetje Bee verloor  
en in 2018 in de steek werd gelaten  
toen het waterpark de deuren sloot  
haar doodsstrijd  
twee jaar  
eenzaamheid  
ondanks de steun van actiegroepen  
die duizenden handtekeningen verzamelden  
om haar naar een zeereservaat te brengen  
waren alle gevechten voor Honey  
vergeefs

mensen in lockdown beteugeld door drones  
weggemaaid door de pandemie  
toren van Babel van verkoolde lijken  
jansenisme van de dollar de euro of de yuan  
sintelsterren gepropt in rebelse monden  
terwijl Honey  
verlaten doolt in een vingerhoed  
rondjes draait in haar aquarium  
haar concentratiekamp  
het Inobusaki Marine Park  
gaat failliet in januari 2018  
tsunami Fukushima  
symfonie van radioactiviteit  
Honey  
vergeten door haar nieuwe eigenaar  
die de dolfijn  
in een spookpark  
aan de dood overlevert  
net als de vissen  
de reptielen  
de zesenvertig pinguïns

**mensen weggemaaid door Mister Corona  
prins van de chaos  
die de planeet teistert**

***mensen die schreeuwen  
dat je vrije geesten niet opsluit wilde lijven  
die luidkeels de lockdownfabel verspreiden  
van vergelders die het nu zelf moeten ontgelden***

**terwijl  
Honey  
symbool strijdzaak slachtoffer  
mooi in de modder van haar geroofde  
opgeofferde  
hongerige leven  
vierkante rondjes zwemt  
in haar eenzaamheid  
in een lilliputterbad  
in smerig water  
haar huid verbrand door de zon  
gedraagt Honey zich gestoord  
zoals de mensen die door de nieuwe  
wereldwijde beursgenoteerde  
pest worden getroffen  
gedroomd goudklompje van biomacht**

**Honey  
levenslange gevangene  
antracietgrijze pracht  
gefnuikte intelligentie en gevoeligheid  
tragedie van een dolfijnenwifje  
wier lot tevergeefs de opinie  
beroerde**

**Honey**  
niet langer bewegend  
wachtend op soortgenoten  
smachtend naar Bee  
dronken van eenzaamheid  
drijfhout  
levende dode  
men is uit op haar huid  
dat ze in troebel water crepeert  
zoals men aast op het vel van vele duizenden stervelingen

**Honey**  
zette op 29 maart 2020  
een punt achter  
haar verminkte leven  
ze verliet haar hel in volle covid-19-pandemie  
gek van de pijn  
dood van verdriet  
gaf ze op  
het zusje van de vermoorde wilde dieren  
op de markten van Wuhan  
op haar twintigste  
nam Honey  
definitief afscheid  
terwijl de dodendans piekte

armzalig brokje vlees  
dat twee jaar standhield  
tevergeefs  
het ademloze lijf  
op drift geslagen  
aan het begin van de lente  
na zestig seizoenen gevangenschap  
en een levenslange lockdown

verliet ze een apocalyptische zwalpende wereld  
vond ze haar lieve Bee terug  
en haar verweesde kalfje  
zwom ze weer naar de zee die ze maar vijf jaar had gekend

*Honey*

*nam met haar dood ook*

*het bosbesblauwe verdriet van de cetaceeën mee*

eindelijk zwemt ze ver van de mensen  
die door de Moiren worden geëlectrocuteerd  
en neemt ze voorgoed afstand  
van de waanzin van een verziekt systeem  
dat op het virale drijft  
en met Magere Hein is getrouwd  
terwijl de schildwachten van de schaduw  
een reflex  
voorbereiden  
de beet  
van een ander heden  
het gezicht van een toekomst  
die Honey heet  
die revolutie heet.

Vertaling uit het Frans door Katelijne De Vuyst